

1960-02-02

AFSENDER

Georges J. Kasper

MODTAGER

Arthur Køpcke

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

tysk

Afsendersted:

Lausanne

Afsenderinfo (lakstempel, adresse
m.m.):

Galerie Kaspers brevpapir.

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Arthur Køpcke

Albert Mertz

Svend Ritter

Ferdinand Spindel

Joan-Josep Tharrats

Romà Vallès

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Kasper meddeler, at galleriet er indforstået med at vise udstillingen med værker af Mertz, Ritter, Køpcke og Spindel. Han ærgrer sig over ikke have fået svar på sit brev af 13.1.; nu vil han gerne vide, hvor mange værker, der vil være af hver. Han anbefaler 8-10 malerier af hver samt 6-8 skulpturer af Spindel. Det skal være malerier, ikke tegninger eller gouacher. Han ønsker også at få at vide, hvornår Køpcke vil vise sin udstilling, og foreslår to spanske kunstnere, Vallès og Tharrats. Han vil gerne vide, hvor mange værker af hver, men pointerer, at de efter udstillingen straks skal sendes tilbage. Betingelserne vil i øvrigt være, at hvert galleri står for hjemtransport samt for udgifter forbundet med udstillingen. Der vil være en kommission for gallerierne ved salg af værker på 33 1/3 %. Hvis Køpcke er enig, skal han sende værkerne og en bekræftelse. Desuden datoer og antal værker.

TRANSSKRIFTION

2.2.60

Herrn Koepke

Galerie Koepke - Laederstraede 17 Kopenhagen

Sehr geehrter Herr Koepke ,

In Beantwortung Ihres

Briefes von heute teile ich Ihnen folgendes mit : Wir sind einver-
standen die Ausstellung vorzunehmen aber nur die folgenden Künstler:
Mertz & Sven Ritter¹, Arthur Koepke, Spindel mit 6-8 kultures.]k/Ulpu)

Ich be-

dauere sehr dass Sie mein Brief vom 13.1.60 nicht beantwortet haben,
da ich dringend wissen musste betreffend der beiden Ausstellungen .

Nun muss ich wissen wieviele Gemälde Sie uns senden von den drei
Malern , also nur Gemälde, keine Zeichnungen oder Gouaches . Ich
denke ca. je 8 bis 10 Bilder , plus die Plasiken von Hr. Spindel.

Wann können Sie unsere Ausstellung bei Ihnen vor-

nehmen ? Ich schlage Ihnen vor folgende Künstler : Vallés und Thar-
rats (Spanien) bitte Anzahl der Bilder) . Bitte Grösse der Gemälde

angeben für uns . Diese müssen aber sofort nach der Ausstellung wie-
der zurück da wir andere Ausstellungen vorgesehen haben . Die Be-
dingungen der Ausstellung : Der Hin-Transport zu lasten der Galerie
der Rücktransport zu lasten der ausstellenden Galerie . Die Kosten
der Ausstellung jeweils zu tragen durch die ausstellende Galerie ,
wie Kataloge , Einladungen , Plakate etc.(Galerie) . Auf die Preise
jeweils für die Galerie 33 1/3 % Kommission auf den Verkauf

Bitte senden Sie die Werke wenn Sie mit diesen Vereinbarungen einverstanden sind und ich bitte Sie mir dies zu bestätigen . Ich muss alles im reinen haben , da wir gleichzeitig verschiedene Ausstellungen haben und dass es kein Missverständniss gibt .

Wir haben Verträge mit Vallès und Tharrats , es sind wie Sie wissen in jeder Hinsicht interessant , immer guter Verkauf . Bitte Datum bei Ihnen und Anzahl Bilder . Hoffe von Ihnen recht bald zu hören und grüsse Sie freundlichst

Ihr
G. Kasper
Georges J. Kasper

¹ Det havde tidligere været meningen, at Albert Mertz, Preben Hornung og Kópcke skulle udstille hos Kasper. Se invitationskort med besked til Mertz, dateret 25. september 1959.

galerie kasper lausanne rue de la paix 4

Téléphone 23 17 65 - Privé 435 69 - Compte de chèque postal II. 183 86 - Adresse télégraphique: Galeriekasp Lausanne
Directeur: Georges J. Kasper - Assistante: Monique Kasper-Franco - Banque Cantonale Vaudoise Lausanne
2.2.60

Herrn Koepke

Galerie Koepke - Laederstrasse 17 Kopenhagen

Sehr geehrter Herr Koepke ,

In Beantwortung Ihres

Briefes von heute teile ich Ihnen folgendes mit : Wir sind einverstanden die Ausstellung vorzunehmen aber nur die folgenden Künstler:
Mertz & Sven Ritter , Arthur Koepke , Spindel mit 6-8 Skulpturen . Ich bedauere sehr dass Sie mein Brief vom 13.1. 60 nicht beantwortet haben, da ich dringend wissen musste betreffend der beiden Ausstellungen . Nun muss ich wissen wieviele Gemälde Sie uns senden von den drei Malern , also nur Gemälde, keine Zeichnungen oder Gouaches . Ich denke ca. je 8 bis 10 Bilder , plus die Plastiken von Hr. Spindel.

Wann können Sie unsere Ausstellung bei Ihnen vornehmen ? Ich schlage Ihnen vor folgende Künstler : Vallés und Tharrats (Spanien) bitte Anzahl der Bilder . Bitte Grössen der Gemälde angeben für uns. Diese müssen aber sofort nach der Ausstellung wieder zurück da wir andere Ausstellungen vorgesehen haben . Die Bedingungen der Ausstellung : Der Hin-Transport zu lasten der Galerie der Rücktransport zu lasten der ausstellenden Galerie . Die Kosten der Ausstellung jeweils zu tragen durch die ausstellende Galerie , wie Kataloge , Einladungen , Plakate etc.(Galerie) . Auf die Preise jeweils für die Galerie 33 1/3 % Kommission auf den Verkauf .

Bitte senden Sie die Werke wenn Sie mit diesen Vereinbarungen einverstanden sind und ich bitte Sie mir dies zu bestätigen . Ich muss alles im reinen haben , da wir gleichzeitig verschiedene Ausstellungen haben und dass es kein Missverständniss gibt .

Wir haben Verträge mit Vallés und Tharrats , es sind wie Sie wissen in jeder Hinsicht interessant , immer guter Verkauf . Bitte Datum bei Ihnen und Anzahl Bilder . Hoffe von Ihnen recht bald zu hören und grüsse Sie freundlichst

Ihr

G. Kasper
Georges J. Kasper